

INHOUD
CONTENUTO

14



**MENSEN
PERSONE**

36



**THUIS
LA CASA**

66



**ETEN EN
DRINKEN
CIBI E
BEVANDE**

104



**ONDERWEG
IN GIRO**

130



**IN DE STAD
IN CITTÀ**

152



**OPLEIDING
EN BEROEP
ISTRUZIONE
E
PROFESSIONE**

176



**COMMUNI-
CATIE
COMUNI-
CAZIONE**

192



**SPORT EN
FITNESS
SPORT E
FITNESS**

224



**VRIJE TIJD
TEMPO
LIBERO**

250



**LICHAAM EN
GEZONDHEID
CORPO E
SALUTE**

280



**NOOD-
SITUATIES
SITUAZIONI DI
EMERGENZA**

290



**AARDE EN
NATUUR
TERRA E
NATURA**

334



**GETALLEN
EN MATEN
NUMERI E
MISURE**

346

**NEDERLANDS
REGISTER
INDICE
OLANDESE**

369

**ITALIAANS
REGISTER
INDICE
ITALIANO**

DE SCHOOL – LA SCUOLA



de peuterspeelzaal
l'asilo d'infanzia



de kleuterklas
la scuola materna



de basisschool
la scuola elementare



het voortgezet onderwijs
la scuola secondaria



het gymnasium/atheneum
il liceo



de klas
la classe



het examen
l'esame



de aula
l'aula magna



de computerruimte
il laboratorio
multimediale



de rector
la dirigente scolastica



de lerare
l'insegnante



het sportveld
il campo sportivo



het schooluniform
la divisa scolastica

het opstel	il tema
het proefwerk	il compito in classe
het cijfer	il voto
eindexamen doen	diplomarsi
het eindexamen	la licenza media
de particuliere school	la scuola privata
het eindexamen	il diploma
het internaat	il collegio

DE SCHOOL – LA SCUOLA

Het klaslokaal – L'aula

de lessenaar
la cattedra

het bord
la lavagna

de leerling
l'alunno

de leerlinge
l'alunna



de gradenboog
il goniometro

het potlood
la matita

het schoolschrift
il quaderno

het etui
l'astuccio

de tekendriehoek
la squadra

de liniaal
il righello

de schooltas

la cartella

het woordenboek

il dizionario

de bijles

la ripetizione

het krijtje

il gesso

het schoolboek

il libro di testo

de vulpen

la penna stilografica

de inktpatroon

la cartuccia d'inchiostro

de markeerstift

l'evidenziatore



de zakrekenmachine
la calcolatrice tascabile

GROENTEN – ORTAGGI



de truffel
il tartufo



de champignon
lo champignon



het eekhoornjesbrood
il porcino



de cantharel
il finferlo



de asperge
l'asparago



de koolrabi
la rapa



de rabarber
il rabarbaro



de snijbiet
la bietola



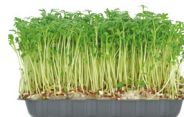
de venkel
il finocchio



de bladselderij
il sedano



de artisjok
il carciofo



de tuinkers
il crescione



de waterkers
il crescione d'acqua

het blad

la foglia

de stronk

il torso(lo)

het roosje

la rosetta

het hart

il cuore

de punt

la punta

gestoomde groente

le verdure stufate

biologisch

di coltura biologica

uit de eigen streek

di produzione locale

GROENTEN – ORTAGGI

Wortelgewassen – Radici commestibili

de zoete aardappel
la patata dolce

de wortel
la carota

de aardappel
la patata

de sjalot
lo scalogno



de rode ui
la cipolla rossa

de pastinaak
la pastinaca

de knoflook
l'aglio

de raap
la rapa



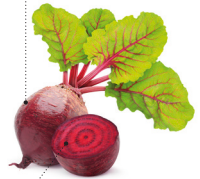
de ui
la cipolla



het radisje
il ravanello



de lente-ui
il cipollotto



de rode biet
la barbabietola

het teentje knoflook

lo spicchio d'aglio

de bal knoflook

il bulbo d'aglio

de wortel

la radice

bitter

amaro

rauw

crudo

scherp

piccante

bloemig

farinoso

vastkokend

sodo



de prei
il porro

DE VRACHTWAGEN – L'AUTOCARRO

de truck
la motrice

de motorkap
il cofano

de radiatorgrille
la griglia del
radiatore

de koplamp
il faro

de bumper
l'ammortizzatore

de voorruit
il parabrezza

de opstaprede
il gradino

de brandstoftank
il serbatoio del carburante

de uitlaatpijp
il tubo di scarico

de slaapcabine
la cabina con zona notte

de luchthoorn
la tromba

de bergruimte
il vano portaoggetti



de autotransportwagen
la bisarca



de sneeuwrees
lo spazzaneve a fresa



de straatveegmachine
la (macchina) spazzatrice



de vuilniswagen
l'autocarro della nettezza
urbana



de tanker
l'autocisterna



de truck met oplegger
l'autoarticolato



de oplegger
il semirimorchio



de dieplader
il rimorchio pianale

OVERIGE VOERTUIGEN – ULTERIORI VEICOLI



de graafmachine
l'escavatore



de bulldozer
il bulldozer



de cementwagen
l'autobetoniera



de kiepauto
il ribaltabile



de caravan
la roulotte



de camper
il camper



de vorkheftruck
il carrello elevatore



de brandwewagen
l'autopompa



de aanhangwagen
il rimorchio



de tractor
il trattore



de politieauto
la macchina della polizia



de taxi
il taxi



de sleepwagen
il carro attrezzi



de mobiele kraan
l'autogru



de taxistandplaats
il posteggio taxi



een taxi aanroepen
fare segno ad un taxi

HET HUIS – LA CASA

Keuken- en bakbenodigheden – Utensili da cucina e pasticceria



de kurkentrekker
il cavatappi



de bakkwast
il pennello da cucina



de deegroller
il matterello



de bakspatel
la spatola da cucina



de keukentang
la pinza da cucina



de deegspatel
la spatola di gomma



de opscheplepel
il cucchiaino da portata



de pollepel
il mestolo



de braadpan
la padella



de wok
il wok



de kookpan
la pentola



de stoofpan
la casseruola



de ramequin
lo stampino per sfornati

de vleesvork

il forchettono per arrosto

de onderzetter

il sottobicchiere

de grillpan

la bisticchiera

de maatbeker

il misurino

de trechter

l'imbuto

de maatlepel

il cucchiaino di misura

het afdruiprek

lo scolapiatti

de flesopener

l'apribottiglie

HET HUIS – LA CASA

De slaapkamer – La camera da letto

*de klerenkast*

l'armadio

de wekker

la sveglia

de wekker zetten

mettere la sveglia

de kruik

la borsa dell'acqua calda

de elektrische deken

la termocoperta

de sprei

il copriletto

het slaapmasker

la mascherina da notte

kamer met bad

la camera con bagno

HET KANTOOR – L'UFFICIO

Kantoormeubilair – Mobili da ufficio



de werkplek
la postazione di lavoro

de brievenbak
il portadocumenti

de schuifla
la serrandina

het kantoormeubilair
i mobili da ufficio

het bureau
la scrivania

de onderlegger
il sottomano

de bureaustoel
la sedia da ufficio

de kluis
la cassaforte



de dossierkast
l'armadio da archivio



de waterkoeler
l'erogatore d'acqua



de bureaulamp
la lampada da scrittoio



het prikbord
il pannello d'affissione



de prullenbak
il cestino

de agenda	l'agenda
het document	il documento
de papiervernietiger	il distruttore di documenti
het postvak	la casella
de afspraak	l'appuntamento
de interne post	la posta interna
het brievenbakje voor binnengekomen stukken	la vaschetta portacorrispondenza
de keuken	la cucina

HET KANTOOR – L'UFFICIO

Bureauartikelen – L'occorrente per ufficio

de *schaar*
le forbici

de *markeerstift*
l'evidenziatore

het *pennenbakje*
il portapenne

het *notitieboekje*
il taccuino

het *zelfklevende*
notitieblaadje
la nota adesiva

het *markeerplakkertje*
il segnapagina adesivo

het *potlood*
la matita

de *puntenslijper*
il temperamatite

de/het *vlakgom*
la gomma

de *balpen*
la (penna) biro®

de *paperclip*
la graffetta

de *punaise*
la puntina (da disegno)



het *plakband*
lo scotch®



de *nietmachine*
la spillatrice



de *perforator*
il perforatore



de *hangmap*
la cartella sospesa



de *envelop*
la busta



het *correctieproduct*
il bianchetto



de *ordner*
il raccogliore



de *briefopener*
il tagliacarte

NEDERLANDS REGISTER – INDICE OLANDESE

9 september 2014 342
3D-film, de 241

A
aalbes, de 79
aan boord gaan 129
aan de rechter-/linkerkant 135
aanbouw, de 38
aanbraden 95
aandeelhouder, de 170
aangespoelde voorwerpen, de (mv) 247
aangetekende brief, de 190
aanhangwagen, de 121
aankomst, de 126
aanleggen 129
aanlegsteiger, de 129
aanloopbaan, de 206
aanmaakblokje, het 248
aanmaken 85
aanmeren, het 129
aanrecht, het 44
aansteker, de 146
aantal liters, het 113
aanrekkelijk 24
aan-uitknop, de 178
(linker/rechter) aanvaller, de 197, 198
aanvalslijn, de 198
aanvalzone, de 198
aardappel, de 75
aardappelpartjes, de (mv) 100
aardbe, de 79
aardbeving, de 314
aarde, de 292, 295
aardig 25
aarding, de 62
aardkorst, de 295
aardmantel, de 295
aardrijkskunde, de 156
aardverschuiving, de 314
aas, het 217
aas, de/het 244
aanbomen, het 188
abortus, de 261
abrikoos, de 79
abseilen, het 220
abstracte kunst, de 236
accordeon, de 230
account, de/het 182
accountant, de 166
accu, de 59, 111
accuboor, de 59
ace, de 202
achillespees, de 256
acht 336
acht uur 340
(achtarmige) inktvis, de 71
achterboom, de 214
achterdek, het 211

achterdijbeenspier, de 256
achterlicht, het 111, 116
achterlijn, de 198, 199
achterruit, de 111
achterste serveerlijn dubbelspel, de 201
achterste serveerlijn enkelspel, de 201
achtersteven, de 210, 211
achteruitkijkspiegel, de 110, 116
achteruitrijden 107
achteruitrijlicht, het 111
achterwiel, het 118
achtste 337
achtien 336
achtien uur/zes uur
s' avonds 341
achtitiende 337
acne, de 171
acre, de 344
acrylverf, de 61, 235
actuur, de 186, 227
actrice, de 169, 227
acupunctuur, de 278
adapter, de 62
adelaar, de 329
ademautomaat, de 211
ademhalingsstelsel, het 259
ademmoed, de 267
ader, de 259
adrenaline, de 283
adres, het 190
advertentie, de 188
advocaat, de 166
aerobics, de (mv) 223
afbalen, de 218
afdekfolie, het/de 61
afdeling, de 273
afdeling groente en fruit, de 145
afdeling juridische zaken, de 171
afdeling marketing, de 171
afdeling marketing en verkoop, de 170
afdeling papier en schrijfwaren, de 143
afdeling personeel en organisatie (P&O), de 171
afdeling verkoop, de 171
afdruiprek, het 48
Afghanistan 307
afgunst 26
afkicken 278
aflevering, de 185
afnemende maan, de 292
afplakband, het 61
afrekenen 145
Afrikaanse Unie, de 311
afric, de 107
afscheid nemen 19
(af)schubben 71
(rechts/links) afslaan 135, 205
afslagplaats, de 204
afsluitkraan, de 54
afspelen 185
afsprak, de 172, 264
afsprong, de 207
afstandsbediening, de 185
afstandsboord, het 107

afstuderen, het 21, 163
aftershave, de 55
aftrekken 339
afvalemmer, de 44
afvalscheiding, de 44
afvegen 57
afvoer, de 54
afwasmachine, de 44
afwasmiddel, het 57
afwezigheidsbericht, het 182
afzender, de 190
afzuigkap, de 44
agenda, de 172, 174
ahornsiroop, de 89
aids, de 267
aikido, het 213
airbag, de 112
airconditioning, de 109
akoestisch 233
akoestische gitaar, de 229
aktetas, de 33
alarmknop, de 273
alarmnummer, het 289
Albanie 299
alcoholvrij bier, het 92
algemeen directeur, de 170
Algerije 304
alle 339
allergie, de 265
allesreiner, de 57
alligator, de 330
allseasonband, de 113
Alpen, de (mv) 297
Als voorgerecht/hoofdgerecht/nagerecht neem ik ... 102
altijdgroene boom, de 319
aluminiumfolie, het/de 46
alvlesklier, de 258
alzheimer, de 267
amandel, de 82
amaretto, de 93
Amazonebekken, het 297
ambassade, de 134
ambulance, de 282
ambulance dokter, de 282
ambulancechirurgdienst, de 282
ambulanceverpleegkundige, de 168, 282
ambulante patiënt, de 273
American football, het 200
amethyst, de/het 318
ampère, de 62
analoge camera, de 242
ananas, de 80
ananasguave, de 80
Andesgebirge, het 297
andjivie, de 76
Andorra 299
anesthetist, de 274
Angola 304
anjer, de 322
anker, het 210
ansichtkaart, de 190
antenne, de 110, 187
anticonceptie, de 261
antiekwinkel, de 141
Antigua en Barbuda 302
antwoordapparaat, het 184
anus, de 261
aperitief, het 101
apothek, de 141

apotheker, de 166, 276
app, de 183
appartementencomplex, het 38
appel, de 79
appelgebak, het 91
appelsap, het 92
appelsap met spuitwater, het 92
applaus, het 227
après-ski, de 219
april 343
aquamarijn, de/het 318
aquarel, de 236
aquarium, het 148, 331
Arabische Liga, de 311
Arabische Zee, de 296
arbeidsvoorwaarden, de (mv) 165
architect, de 167
Argentinië 303
arm, de 252, 253
Armenie 307
armleuning, de 52, 122, 268
armslag, de 208
arrestatie, de 285
arrogant 26
art déco, de 149
artikel, het 188
artsjok, de 74
arts, de 166
asbak, de 147
asfalt, het 317
asperge, de 74
assistent, de 175
asteroïde, de 294
astma, de 267
astronaut, de 294
atheneum, het 154
Atlantische Oceaan, de 296
attentie, de 19
aubergine, de 77
augurk, de 77
augustus 343
aula, de 154
Australian football, het 221
Australië 310
autocue, de 186
automatische deur, de 115
automatische versnelling, de 109
automoteur, de 167
autotransportwagen, de 120
avocado, de 77
avond, de 342
avondschemering, de 342
ayurveda, de 278
Azerbeidzjan 307
azijn, de 85

B
baai, de 295, 316
baan, de 206, 208
baard, de 24
baarmoeder, de 261
baarmoederhals, de 261
baas, de 175
baby, de 18
babyartikelen, de (mv) 145
babycommode, de 50
babydekken, de 27

ITALIAANS REGISTER – INDICE ITALIANO

A

A che ora? 340
 A chi tocca? 245
 a due porte 109
 a quattro porte 109
 a tre porte 109
 abat-jour, l' 49
 abbaio, l' 40
 abbigliamento, l' 27
 Abbigliamento maschile 29
 Abbigliamento per signora 31
 Abbigliamento unisex 28
 abboccare 217
 abbonamento, l' 188
 abbonamento mensile, l' 115
 abbracciarsi 19
 abbronzata 24
 abete, l' 319
 abilitazione, l' 162
 abito da sposa, l' 21
 aborto, l' 263
 abrasione, l' 269
 Acca sellowiana, l' 80
 accademia d'arte teatrale, l' 164
 accademia di belle arti, l' 164
 accapatoio, l' 28
 accendere il riscaldamento 62
 accendere un'ipoteca 40
 accendifuoco, l' 248
 accendino, l' 146
 accendisigari, l' 112
 accensione, l' 109
 accesso alla professione, l' 21
 Accessori 32
 acciaio inossidabile, l' 60
 accidente, l' 231
 accordare uno strumento 228
 account, l' 182
 ace, l' 202
 acero, l' 319
 aceto, l' 85
 acido 81
 acqua, l' 92, 208
 acqua di rubinetto, l' 92
 acqua minerale da tavola, l' 92
 acqua minerale gassata, l' 92
 acqua minerale liscia, l' 92
 acqua tonica, l' 92
 acquamarina, l' 318
 acquapark, l' 209
 acquarello, l' 235, 236
 acquario, l' 148, 331
 acquascooter, l' 212
 acquavite, l' 94
 acquisizione di nuovi clienti, l' 171
 Acquisti 140
 acquisto online, l' 182
 acro, l' 344
 acustico 233
 adattatore, l' 62

adatto ai minori 241
 addetta al personale, l' 165
 addetto alle pulizie, l' 167
 aggiungere 339
 addobbi da tavola, gli 43
 addominale, l' 256
 addormentarsi 51
 adrenalina, l' 283
 adulto, l' 18
 aereo, l' 124
 aereo di linea, l' 124
 aerobica, l' 223
 affanno, l' 267
 affettato, l' 68
 affilcoltelli, l' 46
 affittare 39
 afflusso, l' 54
 affrancatura, l' 191
 affumicato 69, 71
 Afghanistan, l' 307
 Africa 304
 agenda, l' 172
 agente immobiliare, l' 168
 aglio, l' 75
 ago, l' 238, 239
 agopuntura, l' 278
 agosto, l' 343
 agricoltore, l' 167
 Agrumi e meloni 81
 aguglia, l' 331
 AIDS, l' 267
 aikido, l' 213
 airbag, l' 112
 aiuola, l' 63
 Aiuto! 289
 Al ristorante 101
 ala, l' 69, 124, 149, 195, 328
 ala destra, l' 197
 ala sinistra, l' 197
 alba, l' 342
 Albania, l' 299
 alberatura, l' 210
 albergo, l' 136
 albergo a tre/quattro stelle, l' 137
 Alberi 319
 albero, l' 210, 212
 albero da frutto, l' 323
 albero genealogico, l' 16
 albicocca, l' 79
 album fotografico, l' 243
 albume, l' 72, 103
 alcuni 339
 allettone, l' 124
 alfiere, l' 245
 Algeria, l' 304
 alimentazione sana, l' 103
 Alimenti da spalmare sul pane 89
 All'aeroporto 126
 all'angolo 135
 All'ospedale 273
 alla moda 30
 Alla salute! 102
 Alla stazione 123
 allacciamento elettrico, l' 248
 allacciare la cintura 125
 allarme bomba, l' 289
 allattare 263
 Alle sette. 340
 allegato, l' 182
 allenamento a circuito, l' 223

allenarsi 222
 allenatore, l' 200
 allenatrice, l' 200
 allergia, l' 265
 alligatore, l' 330
 alluce, l' 254
 Alpi, le 297
 alpinismo, l' 220
 alta marea, l' 247
 altalena, l' 151
 altalena a bilico, l' 151
 altezza del suono, l' 228
 altipiano, l' 316
 alto 24, 191
 altoparlante, l' 179
 Altri sport con la palla 200
 Altri tipi di sport 220
 alunna, l' 155
 alunno, l' 155
 alzare la cornetta 184
 alzare la mano 157
 alzarsi 51
 amaca, l' 248
 amaretto, l' 93
 amaro 75
 amazzone, l' 214
 Amazonia, l' 297
 ambrasciata, l' 134
 ambiente, l' 185
 ambito commerciale, l' 170
 ambrà, l' 318
 America del Sud 303
 America settentrionale e America centrale 302
 ametista, l' 318
 amici, gli 18
 ammarraggio, l' 129
 ammobiliato 40
 ammonizione, l' 197
 ammorbiditore, l' 56
 ammortizzatore, l' 120
 amo da pesca, l' 216
 ampère, l' 62
 amplificatore, l' 232
 amplificato, l' 82
 anafila, l' 80
 anatra, l' 69, 329
 anatra cruda, l' 69
 anca, l' 252
 ancora, l' 210
 andare a letto 51
 andare a passeggio 151
 andare avanti velocemente 185
 andare in bagno 53
 andare in pensione 21, 175
 andare in slitta 219
 andare indietro velocemente 185
 andata e ritorno 123
 Ande, le 297
 Andorra, l' 299
 anello, gli 161, 207
 anello, l' 32, 199
 anello per autospinta, l' 268
 anestesia locale, l' 271, 274
 anestesista, l' 274
 aneto, l' 83
 Angola, l' 304
 angolo di scotta, l' 212
 anguilla, l' 70, 331
 anguria, l' 81

anice stellato, l' 84
 animale a sangue freddo, l' 330
 animale abissale, l' 331
 Animali 324
 annaffiare 65
 annaffiatoio, l' 64
 annegare 288
 anniversario di matrimonio, l' 20
 anno, l' 343
 anno luce, l' 294
 anno sabbatico, l' 164
 annoiata 26
 annuale 323
 annunciatrice, l' 186
 annuncio, l' 188
 annuncio mortuario, l' 188
 ano, l' 261
 Antartide, l' 298
 antenati, i 17
 antenna, l' 110, 187
 antenna parabolica, l' 185
 antenna radar, l' 128
 antenna radio, l' 128
 anteprima, l' 241
 antidolorifico, l' 277
 Antigua e Barbuda 302
 antipasto, l' 101
 antipatico 26
 anulare, l' 254
 anziana 24
 ape, l' 332
 aperitivo, l' 101
 aperto 25, 148
 app, l' 183
 apparecchi da laboratorio, gli 158
 apparecchio acustico, l' 268
 apparecchio ortodontico, l' 24, 271
 apparecchio radiologico, l' 275
 appartamento, l' 38
 appartamento di proprietà, l' 38
 appartamento di tre camere, l' 40
 appartamento in affitto, l' 38
 appassire 321, 323
 appendice vermiforme, l' 258
 appiglio, l' 115
 applauso, l' 227
 appoggiapiede, l' 116
 appoggiapiedi, l' 112
 appoggiatesta, l' 122
 approdare 129
 appuntamento, l' 172, 264
 apribottiglie, l' 48
 aprile, l' 343
 apriporta, l' 112
 aprire il rubinetto 55
 aprire un file 180
 apriscatole, l' 47
 aquila, l' 329
 Arabia Saudita, l' 309
 arachide, l' 82
 arancia, l' 81
 arancia sanguigna, l' 81
 arancione, l' 237
 arbitra, l' 202
 arbitro, l' 194, 202
 architetto, l' 167